Declaration and Power of Attorney for Patent Application 特許出願宣言書および委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は下記発明者として以下の通り宣宮します:	As a below named inventor, I hereby declare that:	
私の住所、郵送先、および国籍は私の氏名の後に記載され た通りです。	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.	
下記名称の発明に関し請求範囲に記載され特許出願がされている発明内容につき、私が最初、最先かつ唯一の発明者 (下記氏名が一つのみの場合) であるか、あるいは最初、最先かつ共同発明者 (下記氏名が複数の場合) であると信じます。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled CATALYST FOR PRODUCING BOTH END-HYDROXYES	
	GROUP-TERMINATED DIOLS, PROCESS FOR	
·	PRODUCING THE CATALYST, PROCESS FOR PRODUCING THE DIOLS BY USING THE CATALYST, AND BOTH END-HYDROXYL GROUP-TERMINATED	
下記項目に×印が付いている場合を除き、上記発明の明細 客は本書に添付されます。	DIOLS OBTAINED BY THE PROCESS the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:	
□ 上記発明は米国出願番号あるいはPCT国際出願番号 (確認番号)として年_月_日 に出願され、 年_月_日に補正されました(該当する場合)。	was filed on March 22, 2002 as United States Application Number or PCT International Application Number (Conf. No) and was amended on (if applicable).	
私は特許請求範囲を含み上述の補正で補正された前記明 細書の内容を検討し、理解していることをここに表明しま す。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.	
私は連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性 に肝要な情報について開示義務があることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.	

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は米国法典第 35 編 119 条(a)-(d)あるいは 365 条(b)に基づき特許あるいは発明者証書の下記外国出願、または 365 条(a)に基づき米国以外の少なくとも 1 ヶ国を指定した下記 PCT 外国出願についての外国優先権をここに主張するとともに、下記項目に×印を付けることにより優先権を主張する出願以前の出願日を有する特許あるいは発明者証書の外國出願あるいは PCT 外国出願を示します。

Prior foreign ennlication(s)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

外国での先行出額	~		優先権	
2001-081783 (Pat.Appln.)	Japan	22 / March / 2001	Yes 有り 😠	N 無し
(Number) (番号) 2001-373977	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願年月日)		
(Pat.Appln.) (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	7 / December / 2001 (Day/Month/Year Filed) (出願年月日)	<u> </u>	
私は米国法典第86額119名 利益をここに主張します。	K(e)に基づき下記の米国仮特許の	I hereby claim the benefit under Title 35, § 119(e) of any United States provisional below.	United States application(s)	Code lister
60 / 2	78,421	March 26, 2001		
***************************************	/A (:-::	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

(Application No.)
(出版音号)
(Application No.)
(出版音号)
(出版音号)
(出版日)
(出版日)

私は米国法典第 85 編 120条に基づき下配米国特許出願、あるいは 865条(c)に基づき米国を指定する下記PCT国際特許出願の利益をここに主張し、本特許出願内特許請求範囲の各項目の内容が米国法典第 85 編 112条の最初の項に規定される方法により先行米国あるいは PCT 国際特許出願で開示されていない限りにおいて連邦規則法典第 37 編 1 条 56 項に定義される特許性に肝要で、先行特許出願の出象日から本特許出願の国内あるいは PCTの出願日までの間に入手された情報について開示義務があることを認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Pederal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)
(出願番号)
(中間的 Date)
(出願日)
(大慈: 特許成立済、係属中、放棄済)
(Application No.)
(出願日)
(出願日)
(出願日)
(Status: patented, pending, abandoned)
(大慈: 特許成立済、係属中、放棄済)

私は本宣言書内で私自身の知識に基づいてなされたすべての陳述が真実であり、情報および信ずるところに基づいてなされたすべての陳述が真実であると信じられていることをここに宣言し、さらに故意になされた虚偽の陳述の名々は松国法典第 18 編 1001 条に基づき罰金あるいは拘禁または岡方による処罰にあたり、またかような故窓による虚偽の陳述はそれに基づく特許出願あるいは成立特許の有効性を危うくする可能性があることを認識した上でこれらの陳述をなしたことを宣言します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.



日本語宣言書

委任状:私は下記の米国特許商標局 (USPTO) 顧客番号のもとに記載される SUGHRUE MION 法律事務所のすべての弁護士を、同顧客番号のもとに記載される個々の弁護士は SUGHRUE MION 法律事務所のみの自由裁量に基づき変更され得ることを認識した上で、本特許出願の手続きおよびそれに関わる特許商標局との業務を遂行する弁護士として指名し、本特許出顧に関するすべての通信が同 USPTO 顧客番号のもとに提出された住所宛に送付されることを要請します。

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of SUGHRUE MION, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.



PATENT TRADEMARK OFFICE

電話連絡は下記へ:(名前および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC (202) 293-7060

SUGHRUE MION, PLLC (202) 293-7060

Full name of sole or first inventor	
唯一あるいは第一の発明者名 Yasushi Kadowaki	
Inventor's signature	Date
	日代
Yashi Kadowaki	March 22, 2002
Residence	
住所 214 - 11	
Oita-shi, Oita, Japan	
Citizenship	
图 鞯	
Japanese	
Mailing Address	
學送先	
成为 C/O OITA PLANT, SHOWA DENKO K.K., 2, Oaza N	akanosu, Oita-shi, Oita 870-0189, Japan
Full name of second joint inventor, if any	
第二の共同発明者名(該当する場合)	
Masato Kaneda	
Second inventor's signature	Date
第二発明者の罪名 (n #+
Mosato Cauden	March 22, 2002
Residence	
住所	
Oita-shi, Oita, Japan	
Citizenship	
国籍	
Japanese.	
Mailing Address	
郵送先	
c/o Ofta Plant, Showa Denko K.K., 2, Oaza N	akanosu Oita-chi Oita 070 0100
The state of the s	anditosu, Orta-siir, Orta 870-0189, Japan





Full name of third joint inventor, if any 第三の共同表明者名 (該当する場合)	
Hiroshi Uchida	
Third inventor's signature 第三発明者の署名	Date 日付
Hiroshi Uchide	March 22, 2002
Residence 住所	/
Oita-shi, Oita, Japan	X
Citizenship ———— 图等	
Japanese Mailing Address	
郵送先 C/O OTTA PLANT, SHOWA NENKO K.K	2, Caza Nakonosu, Oita-shi, Oita 870-0189, Japan
Full name of fourth Joint inventor, if any 第四の共同発明者名 (該当する場合)	
Fourth inventor's signature	Dale
第四発明者の悪名	日付
Residence	
住所	
Crizenship	
国籍	
Mailing Address 解 送 先	
Full name of fifth Joint Inventor, if any 第五の共同発明者名 (数当する場合)	
Fifth Inventor's signature	Date
第五発明者の署名	自付
Residence	
住所	
Citizenship 图解	
Mailing Address 郵 並 先	
-4A	
Full name of sixth joint inventor, if any 第六の共同發明者名 (該当する場合)	
Sixth inventor's signature	. Date
第六発明者の若名	日付 ·
Residence 住所	
Citizenship 取籍	
Mailing Address 新送先	

